Gebrauchsanweisung

MANO 12

DE



REINECKER

Inhalt

I. Allgemeines 5
II. Sicherheitsunterweisung zur Vermeidung von Schäden. 11
III. Anleitung. 12
1. Lieferumfang 12
2. Aufstellen. 12
2.1 Inbetriebnahme 12
2.2 Beschreibung der beiden Stativvarianten 12
2.2.1 Nutzung des integrierten Stativs 12
2.2.2 Nutzung des faltbaren Lese-/Schreibstativs 13
3. Bedienung von MANO 12 14
3.1 Ein-/Ausschalten 14
3.2 Standby Modus 14
3.3 Nah-/Fernsicht. 15
3.4 Zoom (-/+) 15
3.5 Farbmodus 15
3.6 Autofokus und manuelles Fokussieren 15
3.7 Standbilder anzeigen und speichern. 16
4. Texterkennung und Vorlesefunktion 16
4.1 Vorlesemodus 16
4.2 Texterkennung und Vorlesefunktion 16
4.3 Verschiedene Darstellungsmodi 17
4.4 Bedienung im Vorlesemodus 18
4.4.1 Beschreibung der Menüleiste. 18
4.4.2 Bedienung in der Textansicht. 18
4.4.3 Bedienung in der Originaldarstellung. 19
4.5 Gespeicherte Dokumente aus der Galerie vorlesen. 19
4.5.1 Gespeicherte Dokumente löschen. 19

5. Hauptmenü 20
5.1 Vorlesefunktion 20
5.2 Galerie 21
5.3 Raumkamera 21
5.4 Einstellungen 21
5.4.1 LED-Beleuchtung ein / aus 21
5.4.2 Lautstärke 21
5.4.3 Bildschirmhelligkeit 22
5.4.4 Zeilenlineal oder Bildschirmmasken 22
5.4.5 Einstellung des Kontrasts (im Fehlfarbmodus) 22
5.4.6 Farbmodus 23
5.4.7 Sprache 23
5.4.8 Stimme wählen 23
5.4.9 Bildwiederholfrequenz 23
5.4.10 Touchscreen-Funktion 24
5.5 System Informationen 24
5.5.1 Firmware-Version 24
5.5.2 OCR- und Vorlesefunktion 24
5.5.3 Standby-Modus ein/aus 24
5.5.4 Firmware-Update über USB-Stick 24
5.5.5 Werkseinstellungen wiederherstellen 24
6. Dateien von einem Computer übertragen 25
7. Anschluss an einen Fernseher oder Monitor 26
8. Handhabung des Akkus 26
9. Fehlerbehebung 28
10. Sachmangel- und Garantiebestimmungen 30
11. Technische Details 31

I. Allgemeines

Wichtige Hinweise für den Betrieb MANO 12

Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch des Gerätes.

Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Die elektronische Lupe mit Vorlesefunktion ist geeignet für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich des Wohnbereichs und solchen, die direkt an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude für Wohnzwecke versorgt.

Die elektronische Lupe mit Vorlesefunktion ist für den Betrieb in der angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Betreiber sollte sicherstellen, dass es in der beschriebenen Umgebung benutzt wird.

Die elektronische Lupe mit Vorlesefunktion nutzt HF-Energie ausschließlich für seine eigene Funktion. Deshalb ist die Störaussendung hochfrequenter Störgrößen sehr gering und die Möglichkeit, andere in der Nähe betriebene Geräte zu stören, unwahrscheinlich. Trotzdem sollte berücksichtigt werden, dass gemeinsamer Betrieb des Gerätes zusammen mit anderen Geräten zu Störungen des Gerätes oder anderer Geräte führen kann. Daher sollte darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht unmittelbar neben oder auf einem anderen Gerät angeordnet werden darf.

Wenn sich eine Anordnung der elektronischen Lupe mit Vorlesefunktion in unmittelbarer Nähe zu medizinischen Messgeräten nicht vermeiden lässt, muss der Anwender dieser Messgeräte darauf hingewiesen werden, dass eine Beobachtung der Geräteergebnisse notwendig ist, um den bestimmungsgemäßen Gerätegebrauch in der gewählten Anordnung zu überprüfen.

Elektronische Geräte sind empfindlich gegen elektrische Entladung und gegen hochfrequente elektromagnetische Felder.

Achtung: Um Störungen des Gerätes durch HF-Störgrößen (z.B. Mikrowellen) zu vermeiden, sollte der Anwender einen Mindestabstand zu tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten von einem Meter einhalten.

Das System darf nicht in der Patientenumgebung betrieben werden.

Aufbewahrung der Gebrauchsanweisung

Die Gebrauchsanweisung ist ein wichtiges Dokument und als solches sorgfältig aufzubewahren.

Produktbeschreibung

MANO 12 ist eine elektronische Lupe mit Vorlesefunktion zum Vergrößern von Text und Bildvorlagen und zur Umwandlung und Wiedergabe von Druckschrift in synthetische Sprache.

- Das 12-Zoll-LCD-Display (ca. 29,4 cm Diagonale) bietet eine äußerst scharfe und kontrastreiche Darstellung.
- ca. 2,7 bis 19fache (ca. 2,5 bis 19fache mit Lese-/Schreibstativ), stufenlose Vergrößerung
- ergonomisches Design mit ausklappbarem Standfuß und separatem Lese-/Schreibstativ

Medizinprodukt

Das Gerät ist ein Medizinprodukt der Risikoklasse I und entspricht der Richtlinie 2017/745/EU, Anhang VIII, Regel 13 Bei Einsatz des Gerätes außerhalb der EU-Mitgliedsstaaten sind die jeweiligen landesspezifischen Richtlinien zu beachten.

Zweckbestimmung

Die elektronische Lupe ist ein Medizinprodukt zum Vergrößern von Textund Bildvorlagen. Stark sehbehinderte Menschen kompensieren damit ihre Sehbeeinträchtigung

Weiterentwicklung und Lebensdauer der Produkte

Die Medizinprodukte-Richtlinie schreibt vor, dass der Hersteller eines Medizinproduktes einen Zeitraum festlegen muss, der den so genannten sicheren Betrieb beschreibt. Wir erfüllen damit eine gesetzliche Vorgabe und legen aus formellen Gründen einen Zeitraum von drei Jahren ab Kaufdatum fest.

Hinweis: Der genannte Zeitraum hat keinen Bezug zu der tatsächlich möglichen Nutzungs- bzw. maximalen Betriebszeit der Systeme beim Anwender. Er ist in diesem Fall vielmehr der Zeitraum nach dem die Weiterentwicklung der Systeme nach unseren heutigen Erfahrungen so weit fortgeschritten ist, dass die Systeme als technisch überholt gelten und evtl. eine Neubeschaffung angeraten werden könnte.

Kombination mit anderen Medizinprodukten

Sollte der Betreiber/Anwender dieses Gerät in Verbindung mit anderen Medizinprodukten betreiben wollen die der Lebenserhaltung dienen, ist es ratsam, sich mit der Firma Reinecker Vision GmbH oder einem ihrer Vertriebspartner in Verbindung zu setzen.

Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produkts

Sollten sich die technischen Merkmale des Gerätes ändern, ist das Gerät auszuschalten und den Netzstecker zu ziehen. **Das Gerät ist in diesem Zustand nicht wieder in Betrieb zu nehmen.** Informieren Sie sofort das Reinecker Vision GmbH Service-Center oder eines unserer Partnerunternehmen.

Wiedereinsatz/Installation und Wartung

Das Gerät darf nur von Reinecker Vision GmbH oder einem autorisierten Unternehmen technisch überholt und aufbereitet werden. Ein Wiedereinsatz darf nur nach sicherheitstechnischer Kontrolle, gründlicher Reinigung und Desinfektion erfolgen.

Gerätereinigung

- Vor dem Reinigen ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Gerät mit mildem Haushaltsreiniger und Mikrofasertuch reinigen.
- Es dürfen keinerlei Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

Besondere Hinweise zu Transport und Lagerung

Dieses Gerät darf aus sicherheitstechnischen Gründen nur in der vorgesehenen Originalverpackung transportiert werden. Die Lagerung darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen in der Originalverpackung erfolgen. Folgende Lager- und Transportbedingungen sind einzuhalten:

- Luftdruck 700 bis 1000 hPa
- Temperaturbereich +5° bis +50° C
- Relative Luftfeuchtigkeit 30% bis 80%

Umweltfreundliche Entsorgung (Richtlinie 2012/19/EU; ElektroG3)

Einer nachhaltigen Wiederverwendung und dem fachgerechten Recycling von Elektro und Elektronikgeräten, wird im Rahmen des Ressourcen- und Umweltschutzes immer mehr Bedeutung beigemessen. Durch die gesetzlichen Rahmenbedingungen der erweiterten Elektro – Altgeräte Richtlinie (ElektroG3) sind wir als Hersteller in der Verantwortung Sie darüber zu informieren, dass wir für alle von uns produzierten und auf den Markt gebrachten Elektro- und Elektronikgeräte den gesamten Produktlebenszyklus abdecken. Infolgedessen verpflichten wir uns bei Wegfall der Notwendigkeit von uns in Verkehr gebrachte Geräte und Systeme Notkostenfrei zurückzunehmen In der Regel erfolgt ein Abholauftrag bei Wegfall der Notwendigkeit durch ihren Kostenträger (Kranken-, Gesundheits-, Ersatzkasse etc) bzw. auch direkt durch Sie als Anwender des Medizinprodukts Sollte ihr Lese-, Vorlesesystem über eine Speicherfunktion verfügen, bitten wir Sie aus datenschutzrechtlichen Gründen gespeicherte Bilder, Daten, Dokumente etc vor der Abholung durch uns zu löschen.

In den der EU angehörigen Staaten gilt die jeweils nationale Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU. In den nicht der EU angehörigen Staaten gilt die jeweils dort gültige nationale Umsetzung der entsprechenden regulatorischen Anforderungen.



MD

Stromversorgung

Für die Stromversorgung dürfen nur Original-Netzgeräte und -Netzkabel der Firma Reinecker Vision GmbH verwendet werden.

Warnhinweis: Eine Verwendung anderer Zubehörteile kann zu erhöhter Emission und/oder zu reduzierter Immunität führen, sowie zu Schäden am Produkt.

Wichtiger Hinweis zum Einlesen und Wiedergeben von Medikamenten-Beipackzetteln

Dosierungs- und Mengenangaben aus Medikamenten-Beipackzetteln, die mit der Vorlesefunktion eingelesen und wiedergegeben werden, müssen immer unabhängig überprüft und bestätigt werden!

Fragen Sie bei der Dosierung von Medikamenten immer Ihren Arzt oder Apotheker oder eine Person Ihres Vertrauens!

Konformitätserklärung, CE-Kennzeichnung

CE Sie können eine Kopie der Konformitätserklärung in Schriftform bei Reinecker Vision GmbH, Sandwiesenstr. 19, 64665 Alsbach-Hähnlein anfordern oder einsehen unter:

MANO1202

www.reineckervision.de/eu-doc

MANO1202LV

www.reineckervision.de/int-doc

Liste der verwendeten Symbole

	Hersteller		Land der Herstellung
	Modellnummer		Katalognummer
	Seriennummer		Achtung
	Medizinprodukt		eindeutige Produktindentifizierung
	Gebrauchsanweisung beachten		Temperaturbegrenzung

II. Sicherheitsunterweisung zur Vermeidung von Schäden

Folgende Hinweise dienen Ihrer persönlichen- und der Betriebssicherheit:

1. Stecken Sie das Netzteil bzw. Netzkabel nicht in eine defekte Steckdose, dies könnte einen elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.
2. Stecken Sie das Netzteil bzw. Netzkabel nicht mit nassen Händen in eine Steckdose.
3. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil bzw. Netzkabel. Andere Zubehörteile könnten Schäden am Gerät verursachen.
4. Falls das Gerät für den Akku-Betrieb vorgesehen ist, dürfen nur Originalteile eingesetzt werden.
5. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, diese könnten Bildstörungen verursachen.
6. Nutzen Sie das Gerät nur im Temperaturbereich von +10°C bis +40°C.
7. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
8. Das Gerät darf nicht in der Umgebung von medizinischen Apparaten verwendet werden (Patientenumgebung).
9. Drücken Sie nicht auf den Bildschirm und legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab, dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
10. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren oder es zu zerlegen. Das würde den Garantieanspruch aufheben. Sofern notwendig, stellen Sie Kontakt zum Lieferanten des Gerätes her.
11. Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen den Netzstecker. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein weiches, angefeuchtetes Tuch und milden Haushaltsreiniger. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen oder scharfen Reinigungsmittel.

III. Anleitung

1. Lieferumfang

Im Lieferumfang von MANO 12 finden Sie folgende Artikel :

- MANO 12
- Lese-/Schreibstativ
- Tragetasche (für MANO 12 mit Lese-/Schreibstativ)
- Schutzhülle (für MANO 12)
- Netzteil
- USB-Kabel
- Mikrofasertuch
- HDMI-Kabel
- Kurzanleitung
- Gebrauchsanweisung

2. Aufstellen

2.1 Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen Sie den Akku vollständig aufladen. Weitere Informationen finden Sie unter „8. Handhabung des Akkus“ auf S. 26.

Achtung: Das mitgelieferte Steckernetzteil ist ausschließlich für den Betrieb dieses Systems vorgesehen. Verwenden Sie hier kein anderes Steckernetzteil.

2.2 Beschreibung der beiden Stativvarianten

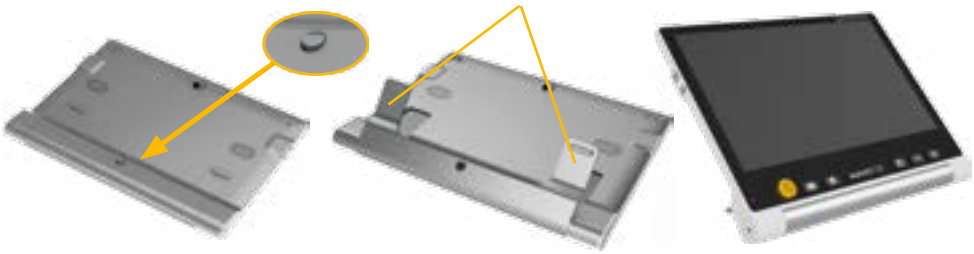
MANO 12 lässt sich schnell und kompakt mit dem integrierten Stativ nutzen oder mit dem im Lieferumfang enthaltenen faltbaren Lese-/Schreibstativ. Mit Hilfe des Lese-/Schreibstativs können Sie auf komfortable Weise schreiben oder bequem dickere Objekte wie z.B. Lebensmittelverpackungen unter der Leselupe betrachten.

2.2.1 Nutzung des integrierten Stativs

Drücken Sie den runden Knopf an der unteren hinteren Abdeckung, um das Stativ zu öffnen. Drücken Sie zum Schließen beide Seiten des Stativs zurück an das Gerät.

Aufklappen:
runden Knopf drücken

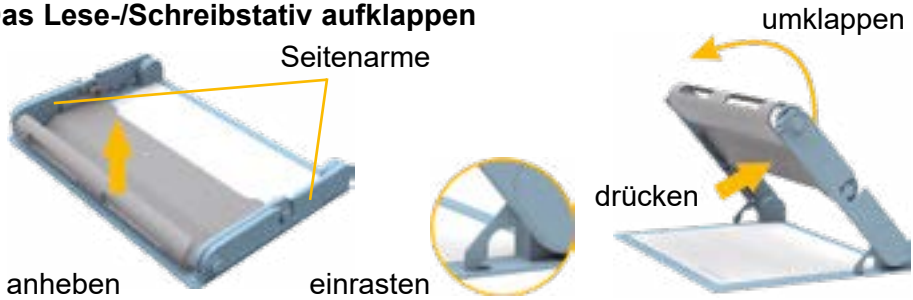
Einklappen:
Stativseiten drücken



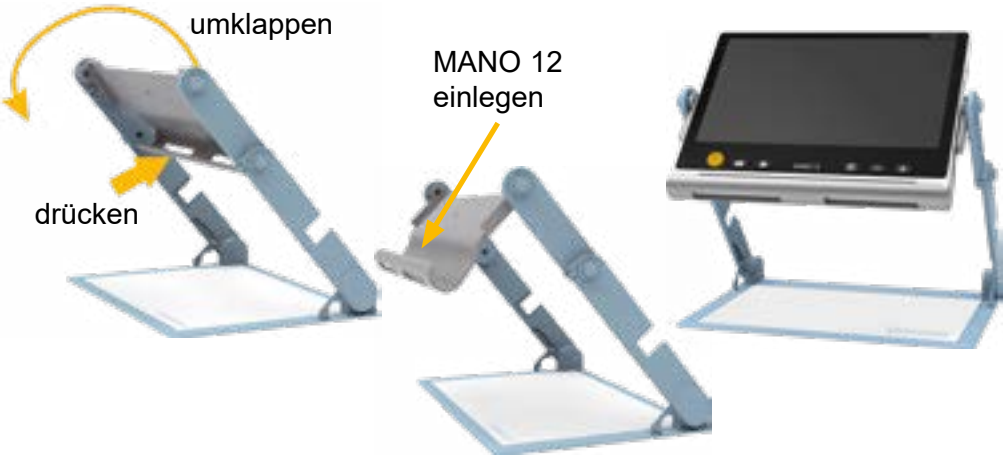
2.2.2 Nutzung des faltbaren Lese-/Schreibstativs

Das Lese-/Schreibstativ ist eine hilfreiche Erweiterung des MANO 12 und kann zusammen mit der Leselupe in der Tragetasche transportiert werden.

Das Lese-/Schreibstativ aufklappen



Beide Seitenarme anheben bis die Klammern eingerastet sind und anschließend den oberen Teil der Seitenarme ausklappen.



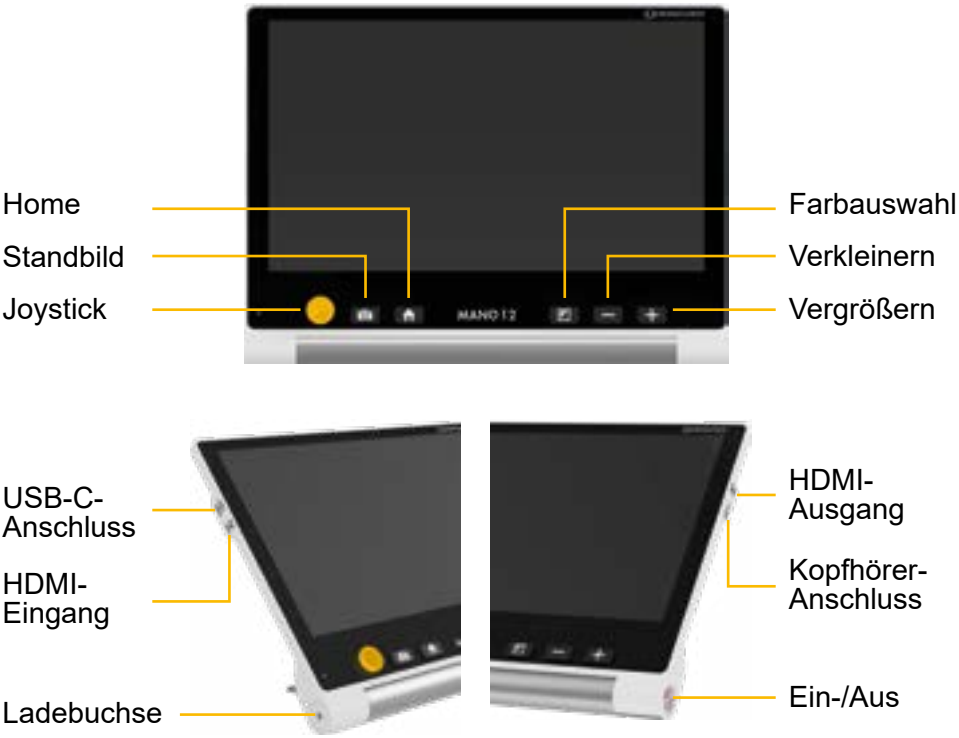
Klappen Sie nun die graue Halterung für die Leselupe um. Jetzt ist das Stativ aufgebaut und sie können MANO 12 einschieben. Die Kamera stellt sich automatisch auf die Entfernung zur Bodenplatte ein.

Das Lese-/Schreibstativ zusammenklappen

Entnehmen Sie den MANO 12 aus dem Stativ und klappen Sie die Halterung wieder zweimal um. Danach heben Sie mit beiden Händen die kleinen Klammern aus der Bodenplatte heraus und klappen das Stativ wieder zusammen.

Achtung: Um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, entfernen Sie MANO 12 vor dem zusammenklappen aus dem Stativ.

3. Bedienung von MANO 12



3.1 Ein-/Ausschalten

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste drei Sekunden lang, um den MANO 12 einzuschalten. Sie schalten das Gerät auf die gleiche Weise aus.

3.2 Standby Modus

Im Standby-Modus wird der Bildschirm ausgeschaltet, das Gerät bleibt jedoch eingeschaltet. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus, wenn:

- MANO 12 drei Minuten lang nicht benutzt wird
- die Ein-/Aus-Taste kurz gedrückt wird

Um den Standby-Modus zu beenden, drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste. Im Standby-Modus schaltet sich das Gerät nach 30 Minuten Inaktivität automatisch ab.

3.3 Nah-/Fernsicht

Öffnen oder schließen Sie das Stativ, um zwischen Nah- und Fernsichtmodus zu wechseln.

3.4 Zoom (-/+)



Drücken Sie die Plus-Taste, um die Ansicht zu vergrößern und die Minus-Taste, um die Ansicht zu verkleinern.



Zur Navigation im vergrößerten Bildausschnitt bewegen Sie den Joystick nach oben / unten / links / rechts. Bewegen Sie den Joystick zweimal in die gleiche Richtung, kommen Sie zum (orange markierten) Bildrand.

3.5 Farbmodus



Tippen Sie auf die Farbmodus-Taste, um zwischen den verschiedenen Bildschirmfarben zu wählen:

Echtfarbdarstellung

- Weiß auf Schwarz
- Weiß auf Blau
- Gelb auf Schwarz
- Grün auf Schwarz
- Blau auf Gelb
- Schwarz auf Weiß
- Blau auf Weiß
- Schwarz auf Gelb
- Schwarz auf Grün
- Gelb auf Blau

Sie können Ihre bevorzugten Fehlfarben im Menü „Einstellungen“ auswählen und die nicht benötigten deaktivieren (Siehe „5.4.6 Farbmodus“ auf S. 23).

Im Fehlfarbmodus drücken Sie die Farbmodus-Taste für ca. eine Sekunde, um zur Echtfarbdarstellung zu wechseln.

3.6 Autofokus und manuelles Fokussieren

Standardmäßig ist der Autofokus aktiviert. Sie können auch auf einen bestimmten Ausschnitt am Bildschirm tippen, um den Fokus an dieser Stelle zu setzen.

3.7 Standbilder anzeigen und speichern

Standbildfunktion

Drücken Sie die Kamera-Taste, um ein Standbild zu erstellen. Drücken Sie die Taste erneut, um das Standbild zu schließen.

Sie können im Standbild die Vergrößerung und die Farbeinstellung wie unter „3.4 Zoom (-/+)“ und „3.5 Farbmodus“ auf S. 15 beschrieben anpassen.

Drücken Sie auf den Pfeil im Display unten rechts, um das Bildermenü aufzuklappen.



Menü einklappen

Bild in Galerie speichern

Galerie öffnen

Standbild schließen

4. Texterkennung und Vorlesefunktion

4.1 Vorlesemodus

Drücken Sie die Kamera-Taste für ca. drei Sekunden, um in den Vorlesemodus zu gelangen. Alternativ können Sie die Vorlesefunktion auch über das Hauptmenü öffnen (siehe „5. Hauptmenü“ auf S. 20).

Um zurück in den Vergrößerungsmodus zu kommen, drücken Sie die Kamera-Taste erneut für ca. 3 Sekunden oder drücken Sie das Tür-Symbol im Display unten rechts.

4.2 Texterkennung und Vorlesefunktion

Legen Sie Ihr Dokument flach unter MANO 12 und tippen Sie bei Bedarf auf den Bildschirm, um das Dokument zu fokussieren.

Drücken Sie kurz die Kamera-Taste, um das Dokument aufzunehmen. Die Texterkennung beginnt und das Dokument wird automatisch gedreht. Sie hören ein Ticken, solange die Texterfassung läuft.

Einige Sekunden später liest MANO 12 den gescannten Text automatisch vor. Das aktuell vorgelesene Wort wird farbig hervorgehoben.

Tipp: DIN-A4-Dokumente vorlesen lassen

Um ein DIN-A4-Dokument in einem Schritt aufzunehmen, müssen Sie MANO 12 mit dem separaten Lese-/Schreibstativ verwenden und das Dokument quer unter der Leselupe platzieren.

Tipp: So werden Dokumente bestmöglich erfasst

Die Texterkennung eignet sich am besten zum Lesen von gedrucktem Text in normaler Größe in einer einzelnen Spalte. Extrem kleiner Text, komplexe Seitenlayouts oder Funktionstabellen und -diagramme können zu unerwünschten Ergebnissen führen.
Achten Sie auf eine gute Beleuchtung der Vorlage ohne Lichtreflexe.

4.3 Verschiedene Darstellungsmodi

Der Vorlesemodus startet automatisch in der Textansicht. Auf Wunsch kann auch zur Anzeige des Originalbildes gewechselt werden.

In der **Textansicht** wird der erfasste Text ohne Bilder angezeigt. Sie können die Größe der Schrift anpassen und aus vier verschiedenen Farbkombinationen wählen.

In der **Originaldarstellung** sehen Sie weiterhin die Lesevorlage inklusive Bilder und die einzelnen Textelemente der Seite werden automatisch erkannt und durchnummeriert. Der Bereich, der aktuell vorgelesen wird besitzt einen roten Rahmen.



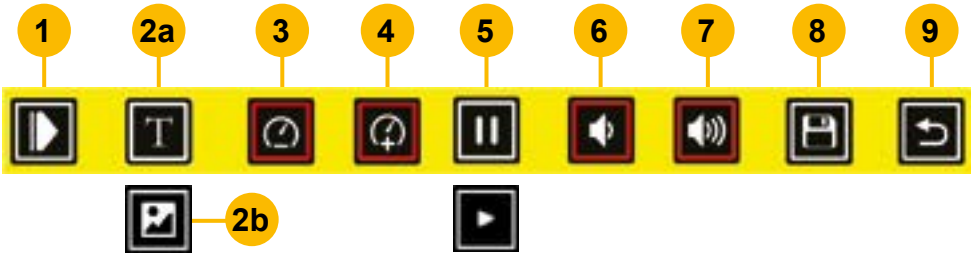
Textansicht



Originaldarstellung

4.4 Bedienung im Vorlesemodus

4.4.1 Beschreibung der Menüleiste



1) Menüleiste einklappen
2a) zur Textansicht
2b) zur Originaldarstellung
3) langsamer Vorlesen
4) schneller Vorlesen
5) Pause/Fortsetzen
6) Leiser
7) Lauter
8) Text oder Bild speichern
9) Vorlesemodus verlassen

4.4.2 Bedienung in der Textansicht

Anpassen der Ansicht

Nachdem der Text erfasst wurde, können Sie die Farbdarstellung wählen und die Größe des Textes anpassen.

Drücken Sie Taste Vergrößern oder Verkleinern, um die Textgröße zu ändern.

Im Vorlesemodus können Sie durch drücken der Farbmodus-Taste aus folgenden Farbkombinationen wählen:

Weiß auf Schwarz
Schwarz auf Weiß
Gelb auf Schwarz
Schwarz auf Gelb

Vorlesen ab einer bestimmten Stelle

Tippen Sie mit dem Finger auf ein beliebiges Wort und MANO 12 beginnt an dieser Stelle mit dem Vorlesen.

4.4.3 Bedienung in der Originaldarstellung

In der Originaldarstellung wird eine Seite in verschiedene Bereiche aufgeteilt, die durch gelbe Kreise mit Zahlen markiert werden.

Der Bereich, der aktuell vorgelesen wird, ist mit einem roten Rahmen markiert. Wenn Sie einen anderen Bereich vorgelesen haben möchten, tippen Sie mit dem Finger auf den gelben Kreis mit der Zahl.

Hinweis: Es wird immer der komplette Abschnitt vorgelesen. Sie können hier nicht wie in der Textansicht ein bestimmtes Wort auswählen, ab dem vorgelesen wird.

4.5 Gespeicherte Dokumente aus der Galerie vorlesen

Um bereits gespeicherte Dokumente vorlesen zu lassen, drücken Sie die Home-Taste, um in das Hauptmenü zu gelangen. Wählen Sie das Galerie-Symbol und ob Texte aus einem Foto, einem PDF oder einer Textdatei vorgelesen werden sollen.



Sie können durch wischen nach links oder rechts auf dem Touchscreen durch die Bilder navigieren, die Pfeiltasten drücken oder den Joystick nach links oder rechts bewegen.

Zum Auswählen tippen Sie auf das Bild oder drücken Sie die Farbmodus-Taste. In der Mitte des Bildschirms wird ein Wiedergabesymbol angezeigt. Tippen Sie darauf, damit MANO 12 den Text vorliest.

PDF-Dateien

Sie können PDF-Dateien wie in „6. Dateien von einem Computer übertragen“ auf S. 25 beschrieben von Ihrem PC auf MANO 12 übertragen. Diese Dateien können seitenweise vorgelesen werden. Wenn Sie eine PDF-Datei auswählen, sehen Sie in der rechten oberen Ecke einen Kreis in dem die aktuelle Seite sowie die Gesamtseitenzahl des PDFs angegeben ist. Durch wischen über den Bildschirm von links nach rechts gelangen Sie auf die nächste Seite, wischen Sie von rechts nach links, gelangen Sie zur vorherigen Seite.

4.5.1 Gespeicherte Dokumente löschen

Öffnen Sie das zu löschende Dokument und klappen Sie die Menüleiste aus. Tippen Sie nun auf das Papierkorb-Symbol, um das Dokument zu löschen.

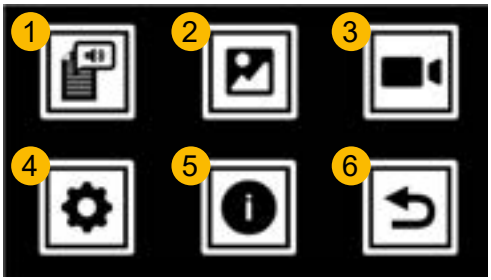
5. Hauptmenü

Hauptmenü aufrufen / verlassen

Drücken Sie in der Live-Ansicht kurz die Home-Taste, um das Hauptmenü zu öffnen.

Drücken Sie die Home-Taste, die Kamera-Taste oder tippen Sie auf das Zurück-Symbol, um das Hauptmenü zu schließen.

Es gibt sechs Optionen im Hauptmenü:



1. Vorlesefunktion
2. Galerie
3. Raumkamera
4. Einstellungen
5. Systeminformationen
6. Zurück

Bedienung im Menü

Innerhalb der Menüs stehen zwei Möglichkeiten zur Auswahl der Menüpunkte zur Verfügung.

Bewegen Sie den Joystick nach oben, unten, links oder rechts, um durch die Symbole zu blättern und ihre Bedeutung vorgelesen zu bekommen.

Drücken Sie

die Farbmodus-Taste, um die Auswahl zu bestätigen,

die Kamera-Taste, um zurückzukehren oder

die Home-Taste, um das Menü zu verlassen.

Alternativ können Sie mit dem Finger einfach auf das gewünschte Symbol tippen.

5.1 Vorlesefunktion

Siehe „4. Texterkennung und Vorlesefunktion“ auf S. 16.

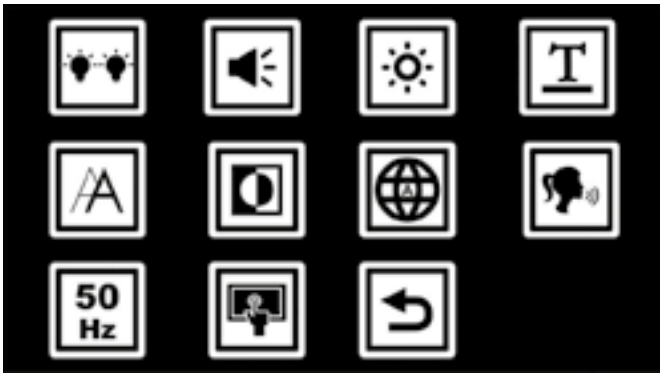
5.2 Galerie

Wählen Sie nach Auswahl des Galerie-Symbols das Foto- oder PDF-Symbol aus, um die entsprechende Galerie aufzurufen. Wenn Sie die Galerie im Vorlesemodus aufrufen, wird als drittes Symbol TXT/ RTF angezeigt.

5.3 Raumkamera

MANO 12 kann über den USB-C-Anschluss mit einer Raumkamera verbunden werden. Bitte wenden Sie sich an Reinecker Vision, um weitere Informationen zu erhalten.

5.4 Einstellungen



5.4.1 LED-Beleuchtung ein / aus

Standardmäßig sind beide LED-Leuchten im Nahsicht-Modus eingeschaltet und im Fernsicht-Modus, sowie der Text-zu-Sprache-Funktion ausgeschaltet. Durch mehrfaches Drücken auf das Symbol können Sie zwischen den verschiedenen Beleuchtungseinstellungen wechseln.

5.4.2 Lautstärke

Schieben Sie den Joystick nach links oder rechts oder drücken Sie die Vergrößerungs-Tasten, um die Lautstärke zu ändern.
Sie können auch auf den eingeblendeten Balken tippen, um die Lautstärke einzustellen.

Zum Bestätigen drücken Sie die Farbmodus-Taste oder tippen Sie auf „OK“. Zum Verlassen der Einstellung drücken Sie die Kamera-Taste oder tippen Sie auf „Zurück“.

5.4.3 Bildschirmhelligkeit


Schieben Sie den Joystick nach links oder drücken Sie die Vergrößerungs-Tasten, um die Bildschirmhelligkeit zu ändern. Sie können auch auf den eingeblendeten Balken tippen, um die Bildschirmhelligkeit einzustellen.

Zum Bestätigen drücken Sie die Farbmodus-Taste oder tippen Sie auf „OK“. Zum Verlassen der Einstellung drücken Sie die Kamera-Taste oder tippen Sie auf „Zurück“.

5.4.4 Zeilenlineal oder Bildschirmmasken


In dieser Einstellung können Sie die Position des Zeilenlineals sowie die Breite der Bildschirmmaske anpassen. Wählen Sie mit dem Joystick oder dem Finger die gewünschte Ansicht. Drücken Sie den Joystick nach oben oder unten, um die Position des Zeilenlineals oder die Breite der Bildschirmmaske anzupassen. Sie können die Position des Zeilenlineals und der Maske auch durch Berühren des Bildschirms anpassen.

Zum Bestätigen drücken Sie die Farbmodus-Taste oder tippen Sie auf „OK“. Zum Verlassen der Einstellung drücken Sie die Kamera-Taste oder tippen Sie auf „Zurück“.

In der Live-Ansicht können Sie durch gleichzeitiges Drücken der Vergrößerungs-Tasten durch die verschiedenen Ansichten wechseln.

5.4.5 Einstellung des Kontrasts (im Fehlfarbmodus)


Schieben Sie den Joystick nach links oder rechts oder drücken Sie die Vergrößerungs-Tasten, um den Kontrast zu ändern. Sie können auch auf den eingeblendeten Balken tippen, um den Kontrast einzustellen.

Zum Bestätigen drücken Sie die Farbmodus-Taste oder tippen Sie auf „OK“. Zum Verlassen der Einstellung drücken Sie die Kamera-Taste oder tippen Sie auf „Zurück“.

In der Live-Ansicht können Sie den Kontrast ändern indem Sie die Farbmodus-Taste gedrückt halten und die Minus- oder Plus-Taste drücken.

5.4.6 Farbmodus



Hier können Sie nicht benötigte Fehlfarben ausblenden. Drücken Sie den Joystick nach rechts / links / oben / unten, um zwischen den Farben zu wechseln. Drücken Sie die Farbmodus-Taste, um einen bestimmten Farbmodus zu deaktivieren oder zu aktivieren. Alternativ können Sie auch mit dem Finger auf die entsprechende Farbkombination tippen. Ein durchgestrichenes Symbol bedeutet, dass diese Farbkombination ausgeblendet wird.

Zum Bestätigen drücken Sie die Farbmodus-Taste oder tippen Sie auf „OK“. Zum Verlassen der Einstellung drücken Sie die Kamera-Taste oder tippen Sie auf „Zurück“.

5.4.7 Sprache



Die Standardsprache ist Deutsch. Um die Sprache zu ändern, drücken Sie den Joystick nach oben oder unten und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Farbmodus-Taste. Wischen Sie alternativ einfach mit dem Finger nach oben und unten und tippen Sie auf die gewünschte Sprache, wenn Sie sie hören.

5.4.8 Stimme wählen



Für die meisten Sprachen können Sie zwischen einer weiblichen und einer männlichen Stimme wählen. Um die Änderung vorzunehmen, tippen Sie auf das weibliche / männliche Symbol oder drücken Sie die Farbmodus-Taste, um umzuschalten. Die Standardstimme ist weiblich.

5.4.9 Bildwiederholfrequenz



Um die Bildwiederholfrequenz zu ändern, wählen Sie die Hz-Taste aus (sie zeigt entweder 50 Hz oder 60 Hz an) und drücken Sie die Farbmodus-Taste oder tippen Sie auf das Symbol, um zwischen den Optionen umzuschalten. Der Standardwert ist 50 Hz. Bitte ändern Sie diese Einstellung nur, falls Sie ein unangenehmes Flimmern feststellen.

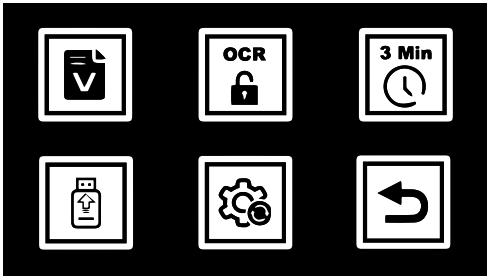
5.4.10 Touchscreen-Funktion



Die Touchscreen-Funktion ist standardmäßig aktiviert. Tippen Sie zum Ausschalten auf das Touchscreen-Symbol oder drücken Sie die Farbmodus-Taste. Um die Touch-Funktion wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die Farbmodus-Taste.



5.5 System Informationen



5.5.1 Firmware-Version



Hier können Sie die aktuelle Firmware-Version von MANO 12 einsehen.

5.5.2 OCR- und Vorlesefunktion



Hier müssen keine weiteren Einstellungen vorgenommen werden, da MANO 12 standardmäßig eine OCR- und Vorlesefunktion besitzt.

5.5.3 Standby-Modus ein/aus



Um den Standby-Modus ein- oder auszuschalten, tippen Sie entweder auf das Symbol oder drücken Sie die Farbmodus-Taste.

Wenn der Standby-Modus ausgeschaltet ist, wechselt MANO 12 nur dann in den Standby-Modus, wenn Sie kurz auf die Ein-/Aus-Taste drücken.

5.5.4 Firmware-Update über USB-Stick



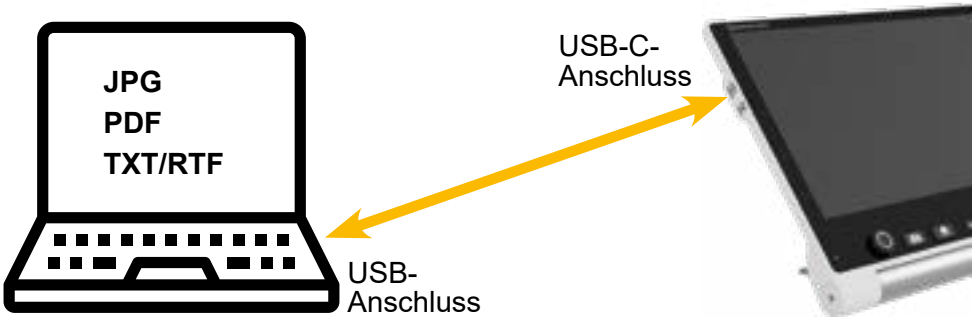
Nur von Reinecker Vision GmbH oder einem autorisierten Fachhändler durchzuführen.

5.5.5 Werkseinstellungen wiederherstellen



Wenn Sie diesen Menüpunkt auswählen, wird MANO 12 auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Zum Bestätigen drücken Sie die Farbmodus-Taste oder tippen Sie auf „OK“. Zum Verlassen der Einstellung drücken Sie die Kamera-Taste oder tippen Sie auf „Zurück“.

6. Dateien von einem Computer übertragen



Auf MANO 12 gespeicherte Dateien können über das mitgelieferte USB-Kabel auf einen Windows-Computer übertragen werden. Dateien auf dem Computer (z.B. PDFs) können auch auf MANO 12 übertragen werden.

Stellen Sie sicher, dass Ihr MANO 12 und der Computer eingeschaltet sind. Verbinden Sie den Computer und MANO 12 mit dem mitgelieferten USB-Kabel.

So übertragen Sie Dateien:

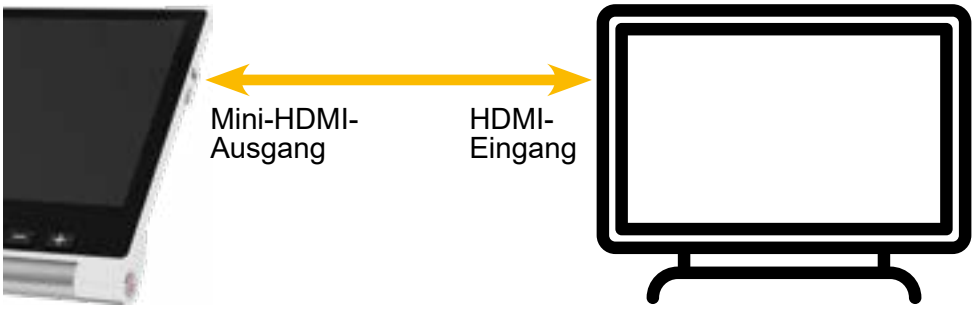
Unter folgendem Dateipfad finden Sie die auf MANO 12 gespeicherten Dateien: Dieser PC\UltraOcta A80 OptimusBoard\MANO 12\DCIM.
In folgenden Ordnern sind Dateien gespeichert:

- PDF: zum Ablegen von PDF-Dateien von Ihrem Computer
- Photo: verfügbare JPG-Bilder im Vergrößerungsmodus
- Photo(OCR): verfügbare JPG-Bilder im Vorlesemodus
- TXT/RTF: verfügbare Textdateien im Vorlesemodus

Achtung:

Bitte ändern Sie die Ordnernamen nicht, da MANO 12 sonst keine vom Computer übertragenen oder zuvor gespeicherten Bilder mehr finden kann.

7. Anschluss an einen Fernseher oder Monitor



Sie können das Kamerabild von MANO 12 auch an einen Fernseher oder Monitor übertragen. Schließen Sie MANO 12 mit dem im Lieferumfang enthaltenen HDMI-Kabel an Ihr externes Anzeigegerät an. Bei den meisten Fernsehgeräten muss die Eingangsquelle geändert werden, um das Bild von MANO 12 anzuzeigen. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird das Bild von MANO 12 sowohl auf Ihrem Fernsehgerät oder Monitor als auch auf MANO 12 angezeigt. Nach 30 Sekunden Inaktivität geht MANO 12 in den Standby-Modus und der Bildschirm wird ausgeschaltet. Tippen Sie auf den Bildschirm, um ihn wieder einzuschalten.

8. Handhabung des Akkus



Achtung: Voraussetzung für eine lange Lebensdauer des Akkus ist das korrekte Einhalten der Anweisung zum Betrieb und Laden des Akkus.

- Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku vollständig geladen werden. Stecken Sie hierfür das Netzteil in die Ladebuchse an der linken Seite.
- Wenn die Leselupe längere Zeit nicht benutzt wird, verliert der Akku auch bei ausgeschaltetem Gerät seine Ladung und es kann zu einer Tiefentladung sowie Schädigung des Akkus kommen. Dies ist zu vermeiden, in dem der Akku zuvor voll aufgeladen wird.

Hinweis: Sollte der Akku nahezu leer sein, erscheint am linken unteren Bildrand ein rotes Akkusymbol und die Status LED leuchtet rot. Das Gerät schaltet sich kurz darauf selbstständig ab, sofern Sie es nicht aufladen.

Akku-Betriebsdauer und Ladezeit

Bei voll geladenem Akku beträgt die Betriebsdauer bis zu ca. 3 Stunden. Bei ausgeschaltetem Gerät beträgt die Ladezeit des Akkus ca. 2 Stunden.

Status-LED

Anhand der verschiedenen Farben können Sie den aktuellen Batteriestatus erkennen.

Bei angeschlossenem Netzteil:

- rot: das Gerät ist ausgeschaltet und wird geladen
- orange: das Gerät ist eingeschaltet und wird geladen
- grün: das Gerät ist vollständig geladen

Bei nicht angeschlossenem Netzteil:

- LED ist aus: das Gerät ist ausgeschaltet
- grün: das Gerät ist eingeschaltet
  (ist der Bildschirm schwarz befindet es sich im Standby-Modus)
- rot: das Gerät ist eingeschaltet und muss geladen werden

9. Fehlerbehebung

Problem 1: Schwarzer Bildschirm

Lösung:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet und nicht im Standby-Modus ist.
- Laden Sie die Batterie auf.
- Verringern Sie die Vergrößerungsstufe.

Problem 2: Das Bild auf dem Bildschirm ist dunkel oder verzerrt

Lösung:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät flach auf der Lesevorlage steht.
- Stellen Sie sicher, dass die LED-Anzeige leuchtet.
- Überprüfen Sie die Bildschirmhelligkeit.

Problem 3: Flecken oder Unreinheiten auf dem Bildschirm

Lösung:

- Reinigen Sie Kamera und Bildschirm mit einem weichen Tuch.

Problem 4: Das Gerät ist an einen Fernseher oder Bildschirm angeschlossen, aber auf dem Anzeigegerät ist kein Bild sichtbar

Lösung:

- Stellen Sie sicher, dass der Fernseher eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Eingangsquelle am Fernsehgerät richtig eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das HDMI-Kabel richtig an das Fernsehgerät angeschlossen ist.

Problem 5: Fehler bei der Sprachausgabe oder „Nicht gefunden“ wird auf dem Bildschirm angezeigt

Lösung:

- Bewegen Sie das Gerät oder Lesematerial während der Erfassung von Dokumenten nicht.

Problem 6: Falsche Spracheinstellung

Lösung:

- Stellen Sie sicher, dass die Spracheinstellung der Texterfassung mit der Sprache auf dem Lesematerial übereinstimmt.

Problem 7: Alle anderen in diesem Handbuch nicht erwähnten Probleme.

Lösung:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und die Plus-Taste gleichzeitig, um einen Neustart des Systems zu erzwingen.

Wenn Ihnen keine der angegebenen Problemlösungen weiterhilft, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Reinecker Vision GmbH.

10. Sachmangel- und Garantiebestimmungen

1. Die Sachmangelhaftung beträgt 24 Monate (Haftungsdauer nur gültig innerhalb der EU) und beginnt mit der Übergabe. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Unterschrift auf dem Lieferschein bzw. durch die in der Gebrauchsanweisung eingetragenen Daten bestätigt.
2. Die bei einer Reparatur oder Nachbesserung ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum der Reinecker Vision GmbH über.
3. Die Garantie- und Sachmangelhaftung umfasst nicht solche Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.
4. Eingriffe durch nicht von Reinecker Vision GmbH bevollmächtigte Personen lassen den Garantieanspruch und den Gewährleistungsanspruch erlöschen, sofern der Schaden in ursächlichem Zusammenhang mit dem Eingriff steht.
5. Die Sachmangelhaftung umfasst keine Leuchtmittel, die der Beleuchtung der Lesegutauflage dienen und sonstige Verschleißteile wie z.B. Akkus.
6. Bei einer Reparatur oder Nachbesserung muss das Gerät im Originalkarton an das Herstellerwerk nach Alsbach-Hähnlein geschickt werden. Porto-, Verpackungs- und Versicherungskosten werden nicht übernommen.

Servicenummer: 06257 9311-0

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre Vertretung:

11. Technische Details

Typ	**MANO 12** (MANO1202/MANO1202LV)
Bildschirm	12"-Touchscreen mit ca. 29,4 cm Diagonale
Bildschirmauflösung	1920 x 1080 pixel
Kamera	13 Megapixel
Vergrößerung	ca. 2,7 bis 19fach ca. 2,5 bis 19fach auf separatem Lese-/Schreibstativ
Speicherkapazität	ca. 13 Gigabyte
Maße (B x H x T)	ca. 29 x 22 x 2,4 cm
Maße Lese-/Schreib-stativ (B x H x T)	gefaltet ca. 35 x 23 x 4 cm
Gewicht	ca. 1050 g Lese-/Schreibstativ: ca. 1230 g
Betriebsdauer	bis zu ca. 3,5 Stunden (abhängig von der Beleuchtung)
Akku-Ladedauer	ca. 2,5 Stunden
Netzteil	Eingang: 100-240V AC / 2 A, 50/60Hz Ausgang: 15V DC / 4 A

Hersteller

Reinecker Vision GmbH
Zentrale

Vertrieb, Kundenberatung:
Sandwiesenstraße 19
64665 Alsbach-Hähnlein

Kundendienst:
Erlenweg 3
64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: 06257 9311-0
Fax: 06257 9311-8008

E-Mail: info@reineckervision.de
www.reineckervision.de

SRN: DE-MF-000025998

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall direkt an unser Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein.

Bei im Ausland erworbenen Produkten kontaktieren Sie im Servicefall bitte Ihren dort ansässigen Händler.

Manufacturer

Reinecker Vision GmbH
International Contact

sales department, customer relations:
Sandwiesenstraße 19
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

customer service:
Erlenweg 3
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: +49 6257 9311-0
Fax: +49 6257 9311-8230

E-Mail: international@reineckervision.de
www.reineckervision.com

SRN: DE-MF-000025998

In case service is necessary, please contact your authorized distributor.

Version 2.2, Stand 01/24, Art.-Nr. 000 10 229
Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

REINECKER